

**ZNAČKOVACÍ ZAŘÍZENÍ**

**SADA  
INOX MARK**

**NÁVOD K OBSLUZE A ÚDRŽBĚ**

**OBSAH:**

1.....	ÚVOD
2.....	BEZPEČNOST PRÁCE
3.....	PROVOZNÍ PODMÍNKY
4.....	TECHNICKÁ DATA
5.....	POPIS ZAŘÍZENÍ
6.....	UVEDENÍ DO PROVOZU
7.....	TRANSPORT A SKLADOVÁNÍ
8.....	ÚDRŽBA
9.....	ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ
10.....	POSKYTNUTÍ ZÁRUKY A SERVIS
11.....	NÁHRADNÍ DÍLY A MATERIÁL
12.....	LIKVIDACE ELEKTROODPADU
13.....	KONTAKTY

# 1 ÚVOD

Vážený zákazníku,

společnost ALFA IN a.s. Vám děkuje za zakoupení zařízení INOX MARK a věří, že s ním budete spokojeni.

Značkovací zařízení smí uvést do provozu pouze školené osoby a pouze v rámci technických ustanovení. Společnost ALFA IN a.s. nepřijme v žádném případě zodpovědnost za škody vzniklé nevhodným použitím. Před uvedením do provozu si přečtěte pečlivě tento návod k obsluze.

Zařízení splňují požadavky odpovídající značce CE.

Pro údržbu a opravy používejte jen originální náhradní díly. K dispozici je Vám samozřejmě komplex našich služeb (obchod@alfain.com, tel: 568 840 009, fax: 568 840 966, www.alfain.com).



## 2 BEZPEČNOST PRÁCE

- Značkovací proces je založen na elektrochemické reakci za použití neutrálního roztoku, který není toxický ani škodlivý.
- Je zakázáno používání tohoto zařízení neproškolenou osobou.
- Nesnažte se zprovoznit mechanicky poškozené nebo jinak defektně se jevící zařízení.
- Před započítím práce se ubezpečte, že jakékoli nebezpečné pracovní podmínky byly eliminovány.
- Ubezpečte se, že na pracovišti nejsou žádné nežádoucí objekty.
- Používejte bezpečnostní pomůcky a oděv, kdykoli je to předepsané.
- Odpovědnost za veškeré výrobce neautorizované změny na zařízení mající vliv na bezpečnost zařízení padá na výlučnou odpovědnost osoby, která změny provedla.
- Před každým zásahem v elektrické části, sejmutím krytu nebo čištěním je nutné odpojit zařízení ze sítě.
- Během značkovacího procesu dochází k oteplení součástí (elektroda, znač. materiál a matrice). Při značkování a manipulaci se znač. materiálem používejte ochranné rukavice.
- Elektrolyt používaný pro značkování je roztok nedráždivý a neleptavý pro oči a pokožku. Roztok používejte pouze k účelům popsaným v tomto návodu, nemíchejte jej s jinými produkty! Roztok skladujte na bezpečném místě a v originálním obalu. V případě kontaktu roztoku a kůže nebo očí, popř. při požití postupujte dle návodu na štítku roztoku!
- Nedotýkejte se živých částí stroje, v případě i slabého pocitu el. šoku zastavte operaci a nepoužívejte zařízení do doby, než je problém nalezen a vyřešen kvalifikovaným personálem.
- Často kontrolujte napájecí kabel, je-li porušena ochranná izolace kabelu, neprodleně jej vyměňte. Údržba a opravy el. zařízení musí být prováděny pouze na odpojeném zařízení ze sítě a s vypnutým hlavním vypínačem.
- Údržba zařízení smí být prováděna pouze kvalifikovaným personálem.
- Nikdy nepoužívejte zařízení bez ochranného krytu.
- Vždy používejte k opravě pouze originální díly od výrobce zařízení.

### **3 PROVOZNÍ PODMÍNKY**

- Zařízení je konstruováno pro použití v průmyslu pro provoz v normálním prostředí, jak je specifikováno v bodě 1.4 EN 60204-1. Tyto podmínky se vztahují k oblasti použití zařízení. Stanovení limitů pro obsluhu zařízení je v kompetenci pracovníků odpovědných za navrhování konkrétního pracoviště.
- Uvedení přístroje do provozu smí provádět jen vyškolený personál a pouze v rámci technických ustanovení.
- Výrobce neručí za škody vzniklé neodborným použitím a obsluhou.
- Při údržbě a opravě používejte jen originální náhradní díly od firmy ALFA IN a.s..
- Zařízení je nutné chránit před:
  - 1) vlhkem a deštěm a intenzivním slunečním zářením
  - 2) mechanickým poškozením
  - 3) hrubým zacházením
- Zařízení je vhodné pouze pro manuální použití

## 4 TECHNICKÁ DATA

Rozměry kufříku	480 x 380 x 130 mm
Rozměry INOX MARK	210 x 165 x 85 mm
Hmotnost celé sady	8 kg
Hmotnost INOX MARK	4.5 kg
Síťové napětí	1x230 V / 50 Hz
Příkon	300W
Krytí	IP23
Pracovní napětí	12 V
Požadovaná teplota okolí	0-45 °C

### 4.1 OBLAST POUŽITÍ

Značkovač je konstruován pro leptání nerezových ocelí. Pro použití značkovače na jiné materiály jako hliník, titan, měď, mosaz, pozinkované plechy a bronz kontaktujte distributora/ výrobce zařízení.

Značkovací proces je založen na elektrolýze neutrální kapaliny, která není dráždivá a korozivní, odlišné slitiny vyžadují odlišné druhy kapalin. INOX MARK je napájen střídavým proudem AC - vytvoří se tmavší a výrazný motiv nebo stejnosměrným proudem DC - vytvoří se světlejší motiv.

### 4.2 PŘEDNÍ PANEL



## 4.3 ZADNÍ PANEL



## 4.4 TEPLOTNÍ JIŠTĚNÍ

INOX MARK je chráněn proti tepelnému přetížení zdrojové části. Po překročení povoleného ohřevu stroje ochrana automaticky zastaví činnost zařízení, po zchladnutí je možné pokračovat

## 4.5 ZKRATOVÁ POJISTKA

INOX MARK je vybaven jištěním proti zkratům mezi anodou- značkovací hlavicí a značeným materiálem. Při zkratu zablokuje tato ochrana stroj, pro zpětné uvedení do provozu je nutné zmáčknout tlačítko Jištění obvodu na čelním panelu.

Zařízení je vysoce bezpečné, použití chem. roztoku nevyžaduje žádné speciální zkušenosti.



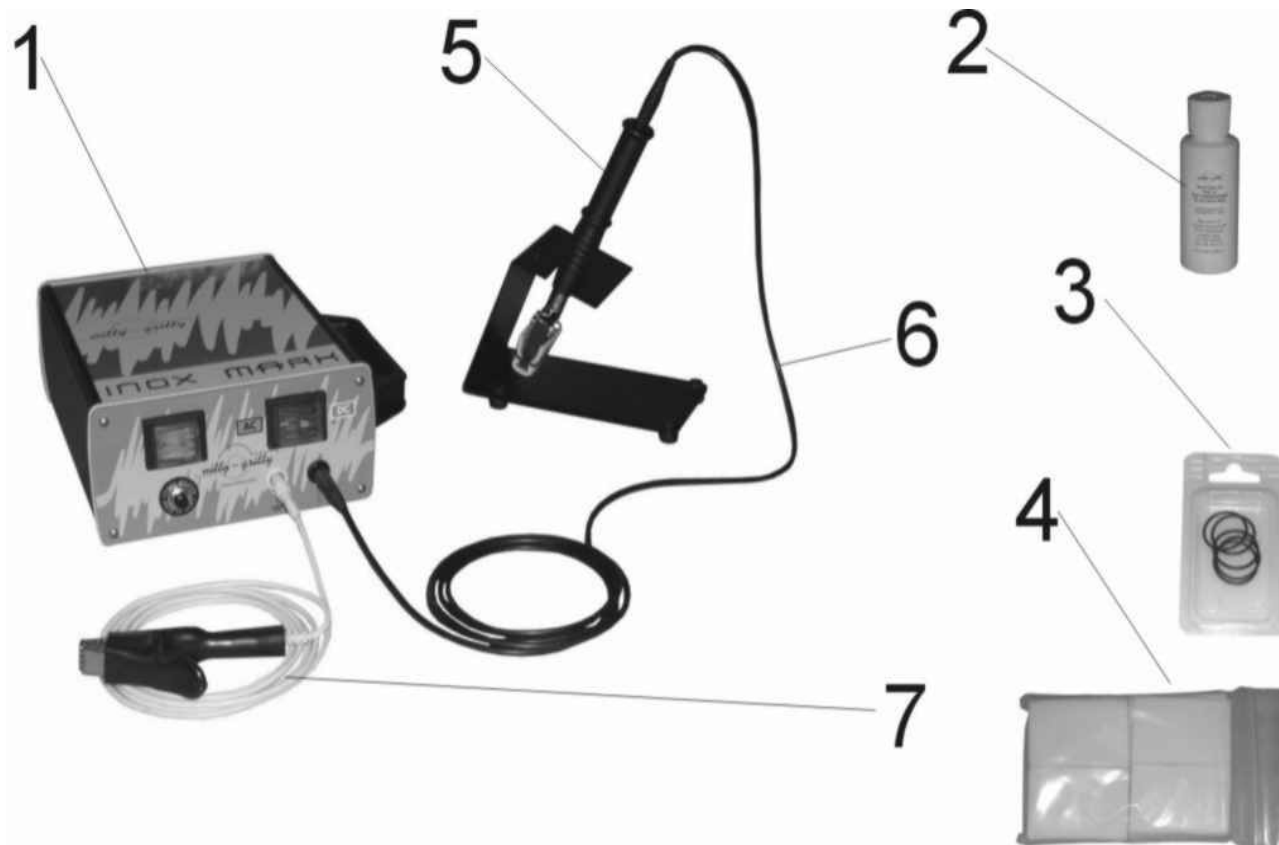
**Upozornění**



Jakákoliv úprava zařízení, která není schválena výrobcem, může změnit funkci zařízení a zároveň bezpečnost zařízení. Za tyto úpravy je plně zodpovědná osoba, jež je provedla, výrobce nenese v tomto případě žádnou záruku na zařízení.

## 5 POPIS ZAŘÍZENÍ

### 5.1 SOUČÁST SADY



Pozice	Kód	Název
1	pouze se sadou	INOX MARK zdroj
2	CLXMGK000005.100	Roztok NEREZ 100 ml
2	CLXMGK000004.100	Roztok erozivní 100 ml
3	CLX004003	O-kroužky 5 ks
4	CLXMGK000006	Návleky 20 ks
5	CLXMGK000001	Anoda Graphite 35x10mm
6	CLX004002	Kabel anody INOX MARK
7	CLX004004	Kabel zem INOX MARK
		Klíč 2.5mm
		Stojánek pro anodu
		Návod na použití



Upozornění



Kompletní seznam spotřebního materiálu a

náhradních dílů naleznete na konci tohoto návodu (11 NÁHRADNÍ DÍLY A MATERIÁL).



## 5.2 PŘÍSLUŠENSTVÍ

### 5.2.1 Tiskárna

Touto tiskárnou lze vytvořit malé matrice ze speciální pásky. Tiskárna nabízí různé typy tisků a odstínů tmavosti výsledného značení. Matrice mají maximální výšku 18/24/46mm. Životnost těchto matic je 3 až 5 značek.

### 5.2.2 PC software pro tiskárnu

Software, který je součástí dodávky tiskárny umožňuje propojení tiskárny s většinou PC, což pak umožní lépe přizpůsobit výrobu těchto operativních matic požadavkům uživatele.



Obr. 2.

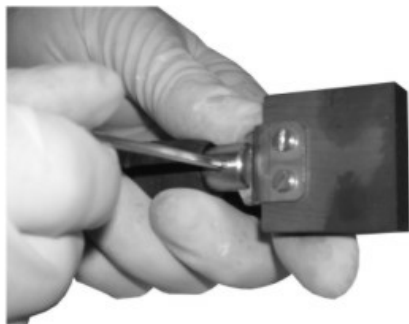
### 5.2.3 MATRICE

ALFA IN a.s. zajišťuje výrobu sítotiskových matic (A) s dlouhou životností (průměrně 1000 tisků) různých rozměrů podle přání zákazníků (standardní rozměr min 25x15mm, max 257x170mm). Jako alternativa matic vyrobených tiskárnou KL 8100 (B) mohou posloužit speciální pásky s krátkou životností na "ruční" popis (C).

## 6 UVEDENÍ DO PROVOZU

### 6.1 PŘÍPRAVA ZAŘÍZENÍ

- Vyměňte zařízení z kufříku a zkontrolujte zda je vše v dobrém stavu.
- Zkontrolujte součásti zařízení.
- Zařízení položte na rovnou stabilní plochu.
- Instalace hlavice- vyšroubujte šroub z držadla pomocí klíče 2.5mm.



- Vložte uhlíkovou elektrodu do držadla a zašroubujte zpět šroub.
- Na elektrodu přiložte návlek a ten zajistěte O-kroužkem.



- Jestliže není správně nasazen a zajištěn návlek na elektrodě, může dojít k poškození matrice nebo ke zkratům mezi elektrodou a značeným materiálem!
- Zapojte kabel anody do držadla elektrody a svorky anody (černá) na čelním panelu.



- Zapojte zemnicí kabel do zemnicí svorky (žlutá) na čelním panelu.
- Připojte síťový kabel do zásuvky.
- Zemnicí kabel připojte ke značenému materiálu.



- 
- V případě přerušení el. napájení, i na krátký čas, zařízení ihned přeruší činnost. Ihned po obnovení napájení je zařízení v činnosti!

## 6.2 PŘÍPRAVA PRO TISK S MATRICÍ NA CCA 1000 TISKŮ

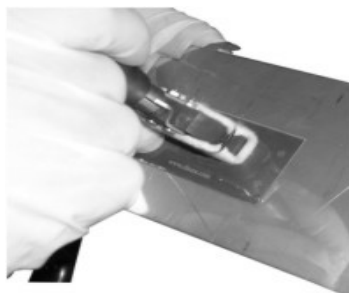
- Nastavte přepínač do AC (střídavý proud) nebo DC (stejnoseměrný proud) v závislosti na tom, jestli požadujete tmavší a tučnější značení nebo světlejší a lehčí značení.
- Položte matrici na značený materiál.



- 
- Navlhčete návlak na anodě značkovacím roztokem.



- 
- Zapněte značkovač hlavním vypínačem.
- Několikrát přejeďte anodou s navlhčeným návlekm přes matrici.



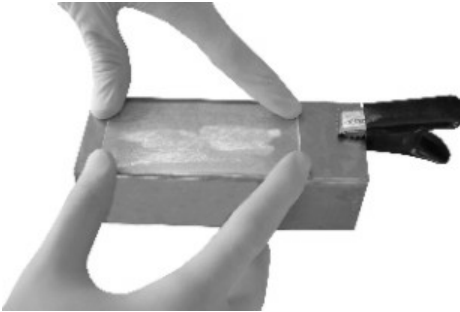
-

- Odložte anodu ze značeného materiálu. Nikdy nepokládejte anodu na značený materiál při zapnutém hlavním vypínači- může dojít k poškození značeného materiálu!
- Odložte matrici a otřete navlhčenou houbou značený materiál.



### 6.3 MATRICE S KRÁTKOU ŽIVOTNOSTÍ

- Matrice s krátkou životností jsou vyrobeny pomocí tiskárny a speciální pásky - viz Příslušenství
- Vytiskněte motiv na pásku.
- Přepínač AC/DC nastavte do polohy AC střídý proud.
- Pozor- nelze použít erozivní roztok- došlo by ke zničení pásky!
- Matrici položte na značený materiál.



- Navlhčete návlak na anodě značkovacím roztokem.





- Zapněte značkovač hlavním vypínačem.
- Několikrát přejeďte anodou s navlhčeným návlakem přes matrici.



- 
- Odložte anodu ze značeného materiálu. Nikdy nepokládejte anodu na značený materiál při zapnutém hlavním vypínači- může dojít k poškození značeného materiálu!
- Odložte matrici a otřete navlhčenou houbou značený materiál.



- 
- 

 **Upozornění**  Po skončení značkování je nutné důkladně opláchnout matrici vodou k odstranění sedimentů.

## **7 TRANSPORT A SKLADOVÁNÍ**

### **7.1 TRANSPORT**

INOX MARK může být přepravován v dodávaném plastovém kufříku, který je vybaven pěnovou výstelkou, která zabezpečuje ochranu sady během přepravy.

### **7.2 SKLADOVÁNÍ**

Pokud potřebujete skladovat zařízení po delší čas, skladujte v uzavřeném suchém prostoru prostém agresivních chemikálií při teplotách od -10 do 40°.

## 8 ÚDRŽBA

Zařízení vyžaduje za normálních pracovních podmínek minimální ošetřování a údržbu.

Při údržbě dodržujte následující pravidla:

- údržbu smí provádět pouze oprávněná a kvalifikovaná osoba
- ujistěte se, že zařízení je odpojeno od elektrické sítě
- po vypnutí nechejte zařízení alespoň 5 minut v klidu, aby vychladlo
- ujistěte se, že pracoviště je vhodné pro provedení údržby

### 8.1 TABULKA PLÁNOVÁNÍ ÚDRŽBY

ČINNOST	DOPORUČENÁ FREKVENCE		
	DENNĚ	MĚSÍČNĚ	ROČNĚ
Čištění stroje	vždy koncem směny	-	-
Výměna návleku	po 20/30 značeních	-	-
Kontrola el. obvodů	-	každých 6 měsíců	-
Výměna kabelů	-	-	pokud opotřebené
Výměna anody	-	-	pokud opotřebená

#### 8.1.1 Denní údržba

- Sundejte návlek a opláchněte jej vodou.
- Studenou anodu opláchněte vodou pro odstranění usazenin.

#### 8.1.2 Týdenní/ měsíční údržba

- Zkontrolujte kabely a plášť zařízení, při opravě používejte pouze originální náhradní díly od výrobce.

## 9 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Stroj nefunguje	Není připojen do zásuvky el. sítě.	Připojte k el. síti
Stroj neznačí	Zemnicí kabel není připojen k značenému dílci.	Připojte zemnicí kabel kleštěmi k značenému dílci.

## **10 POSKYTNUTÍ ZÁRUKY A SERVIS**

- Obsahem záruky je odpovědnost za to, že dodaný stroj má v době dodání a po dobu záruky bude mít vlastnosti stanovené závaznými technickými podmínkami a normami.
- Odpovědnost za vady, které se na stroji vyskytnou po jeho prodeji v záruční lhůtě, spočívá v povinnosti bezplatného odstranění vady výrobcem stroje nebo servisní organizací pověřenou výrobcem.
- Zákonná záruční doba je 6 měsíců od prodeje stroje kupujícímu. Lhůta záruky začíná běžet dnem předání stroje kupujícímu, případně dnem možné dodávky. Výrobce tuto lhůtu prodlužuje na 24 měsíců. Do záruční doby se nepočítá doba od uplatnění oprávněné reklamace až do doby, kdy je stroj opraven.
- Podmínkou platnosti záruky je, aby byl stroj používán způsobem a k účelům, pro které je určen. Jako vady se neuznávají poškození a mimořádná opotřebení, která vznikla nedostatečnou péčí či zanedbáním i zdánlivě bezvýznamných vad, nesplněním povinností majitele, jeho nezkušeností nebo sníženými schopnostmi, nedodržením předpisů uvedených v návodu pro obsluhu a údržbu, užíváním stroje k účelům, pro které není určen, přetěžováním stroje, byť i přechodným. Při údržbě stroje musí být výhradně používány originální díly výrobce.
- V záruční době nejsou dovoleny jakékoli úpravy nebo změny na stroji, které mohou mít vliv na funkčnost jednotlivých součástí stroje.
- Nároky ze záruky musí být uplatněny neprodleně po zjištění výrobní vady nebo materiálové vady a to u ALFA IN a.s. nebo prodejce.
- Jestliže se při záruční opravě vymění vadný díl, přechází vlastnictví vadného dílu na ALFA IN a.s..

### **10.1 ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ OPRAVY**

- Záruční opravy provádí ALFA IN a.s.
- Obdobným způsobem je postupováno i v případě pozáručních oprav.
- Opravy lze objednat na tel. čísle 568 840 009, faxu: 568 840 966, e-mailu: [servis@alfain.com](mailto:servis@alfain.com).


## 11 NÁHRADNÍ DÍLY A MATERIÁL

	Název	Kód	Pozn.
	INOX MARK	ESXMKGINX230NGIT	
	Držadlo	CLX003000	
	Kabel anody	CLX004002	
	Zemnící kabel	CLX04004	
	Uhlíková hlavice 35x10mm	CLXMKG000001	
	O-kroužek 35x10mm	CLX004003	5ks
	Návlek 35x10mm	CLXMKG000006	20ks
	Uhlíková hlavice 22x10mm	CLXMKG000000	



	O-kroužek 22x10mm	CLXMKG000007	5ks
	Návlek 22x10mm	CLX004009	20ks
	Stojánek	CLXMKG004010	
	Roztok nerez	CLXMKG000005.100 CLXMKG000005.1000	100ml 1000ml
	Roztok erozivní	CLXMKG000004.100 CLXMKG000004.1000	100ml 1000ml
	Tiskárna	CLXMKGPRI002	
	Páska do tiskárny	CLXMKG000022 CLXMKG000023 CLXMKG000024	46mm 24mm 18mm

## 12 LIKVIDACE ELEKTROODPADU

	Grafická příprava matrice	CLXMKG000007 CLXMKG000008	fax soubor
	Matrice pro MGK 25x15 mm	CLXMGK09	
	Matrice pro MGK 54x16 mm	CLXMGK10	
	Matrice pro MGK 54x32 mm	CLXMGK11	
	Matrice pro MGK 85x27 mm	CLXMGK12	
	Matrice pro MGK 85x54 mm	CLXMGK13	
	Matrice pro MGK 128x42,5 mm	CLXMGK14	
	Matrice pro MGK 128x85 mm	CLXMGK15	
	Matrice pro MGK 170x54 mm	CLXMGK16	
	Matrice pro MGK 170x108 mm	CLXMGK17	
	Matrice pro MGK 257x85 mm	CLXMGK18	
	Matrice pro MGK 257x170 mm	CLXMGK19	

**Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení v ČR:**

Společnost ALFA IN a.s. jako výrobce uvádí na trh elektrozařízení, a proto je povinna zajistit zpětný odběr, zpracování, využití a odstranění elektroodpadu.

Společnost ALFA IN a.s. je zapsána do SEZNAMU individuálního systému (pod evidenčním číslem výrobce 01594/07-ECZ) a sama zajišťuje financování nakládání s elektroodpady.

- Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Zákazník je povinen vrátit výrobek zpět ke svému prodejci a to buď osobně nebo po vzájemné dohodě zajistí prodejce vyzvednutí přímo u zákazníka. Společnost ALFA IN a.s. zajistí vyzvednutí a likvidaci vyřazeného elektrozařízení na vlastní náklady od prodejce popř. dle dohody přímo od zákazníka.

Tento zpětný odběr elektrozařízení bude zajištěn do 5 kalendářních dnů od data oznámení záměru vrácení uvedeného zařízení.

**Pro uživatele v zemích Evropské unie:**

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele

## **13 KONTAKTY**

- [obchod@alfain.com](mailto:obchod@alfain.com)
- [servis@alfain.com](mailto:servis@alfain.com)
- tel: 568 840 009
- fax: 568 840 966
- [www.alfain.com](http://www.alfain.com)